



OREF TRANSLATION GUIDE

Terms of use: This document has been translated from the English language to the Spanish language. This translation is provided purely as a guide to the corresponding English form and is not intended to replace the use of the English form. This form is not re-translated for every revision of the original form, so care must be taken to ensure the user understands the differences between this translated version and the current English version. This translation is provided with the express understanding that Oregon Real Estate Forms, LLC. (“OREF”) is not rendering legal, transactional, or other professional services or advice. OREF makes no representations as to the accuracy or completeness of the translation contained herein and expressly disclaims all liability for any damage or loss related to the use of this guide. OREF recommends that persons using this Spanish language guide secure competent and accurate translational assistance as well as legal assistance, if necessary. Each user acknowledges that they have received and reviewed this translated document and agree to the Terms of Use.

(GUÍA DE TRADUCCIÓN DE OREF)

Términos de uso: Este documento ha sido traducido del idioma inglés al idioma español. Esta traducción se proporciona únicamente como una guía de la forma en inglés correspondiente y no pretende reemplazar el uso de la forma en inglés. Esta forma no se vuelve a traducir en cada revisión de la forma original, por lo que se debe tener cuidado para garantizar que el usuario comprenda las diferencias entre esta versión traducida y la versión actual en inglés. Esta traducción se proporciona con el entendimiento expreso de que Oregon Real Estate Forms, LLC. (“OREF”) no presta servicios o asesoramiento legal, transaccional o de otro tipo. OREF no garantiza la exactitud o integridad de la traducción contenida en este documento y renuncia expresamente a toda responsabilidad por cualquier daño o pérdida relacionada con el uso de esta guía. OREF recomienda que las personas que utilicen esta guía en español obtengan asistencia de traducción competente y precisa, así como asistencia legal, si es necesario. Cada usuario reconoce que ha recibido y revisado este documento traducido y acepta los Términos de uso.

Firma _____	Fecha _____	←
Nombre _____		
Firma _____	Fecha _____	←
Nombre _____		
Firma _____	Fecha _____	←
Nombre _____		
Firma _____	Fecha _____	←
Nombre _____		

RESIDENCIAL

1 **DESPUÉS DE REGISTRAR, DEVUELVA A:**

2 _____
3 _____
4 _____

5 **HASTA QUE SE SOLICITE UN CAMBIO,**
6 **ENVÍE TODAS LAS DECLARACIONES DE IMPUESTOS A:**

7 _____
8 _____
9 _____

MEMORÁNDUM DE ACUERDO DE OPCIÓN

11 Mediante el Acuerdo de Opción de fecha _____, _____ como Otorgante y
12 _____ como Beneficiario, el Otorgante acordó otorgar al Beneficiario una Opción de Compra
13 sobre ciertos bienes inmuebles ubicados en el Condado de _____, Oregon, que se describen a continuación:
14 Véase el Adendun A adjunto.

15 Los términos y condiciones de la Opción se establecen íntegramente en el Acuerdo de Opción y se hace referencia a
16 ellos en el presente documento. La contraprestación real y efectiva por esta transmisión es (*insertar la cantidad en*
17 *dólares*) _____ (\$ _____).

18 El plazo de la Opción vence el (*insertar la misma fecha y hora que se indica en el Acuerdo*) _____
19 a las _____ a.m. p.m., a menos que se ejerza, renuncie o rescinda con anterioridad. Si esta Opción no se
20 ejerce, se renuncia a ella, vence o se rescinde, el Beneficiario se compromete a cooperar con el Otorgante para
21 registrar los documentos que sean razonablemente necesarios para eliminar o divulgar este Memorando del registro
22 público.

23 ANTES DE FIRMAR O ACEPTAR ESTE DOCUMENTO, LA PERSONA QUE TRANSFIERE LA PROPIEDAD DEBE
24 INFORMARSE SOBRE SUS DERECHOS, SI LOS HUBIERE, CONFORME A LOS ARTÍCULOS [195.300](#), [195.301](#) Y
25 [195.305 a 195.336](#) DEL CÓDIGO DE OREGÓN (ORS), ASÍ COMO A LAS SECCIONES 5 A 11 DEL CAPÍTULO 424
26 DE LAS LEYES DE OREGÓN DE 2007, LAS SECCIONES 2 A 9 Y 17 DEL CAPÍTULO 855 DE LAS LEYES DE
27 OREGÓN DE 2009 Y LAS SECCIONES 2 A 7 DEL CAPÍTULO 8 DE LAS LEYES DE OREGON DE 2010. ESTE
28 DOCUMENTO NO AUTORIZA EL USO DE LA PROPIEDAD DESCRITA EN EL MISMO EN CONTRAVENCIÓN DE
29 LAS LEYES Y REGLAMENTOS DE USO DE SUELO APLICABLES. ANTES DE FIRMAR O ACEPTAR ESTE
30 INSTRUMENTO, LA PERSONA QUE ADQUIERE LA PROPIEDAD ABSOLUTA DEBE CONSULTAR CON EL
31 DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN MUNICIPAL O DEL CONDADO CORRESPONDIENTE PARA VERIFICAR
32 QUE LA UNIDAD DE TERRENO QUE SE TRANSFIERE ES UN LOTE O PARCELA LEGALMENTE ESTABLECIDO,
33 SEGÚN SE DEFINE EN LOS ARTÍCULOS [92.010](#) O [215.010](#) DE ORS, PARA VERIFICAR LOS USOS APROBADOS
34 DEL LOTE O PARCELA, PARA DETERMINAR CUALQUIER LIMITACIÓN A LAS DEMANDAS CONTRA PRÁCTICAS
35 AGRÍCOLAS O FORESTALES, SEGÚN SE DEFINE EN EL ARTÍCULO [30.930](#) DE ORS, Y PARA INFORMARSE
36 SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PROPIETARIOS DE TERRENOS VECINOS, SI LOS HUBIERA, CONFORME A
37 LOS ARTÍCULOS [195.300](#), [195.301](#) Y [195.305 A 195.336](#) DE ORS. SECCIONES 5 A 11, CAPÍTULO 424, LEYES DE
38 OREGÓN DE 2007, SECCIONES 2 A 9 Y 17, CAPÍTULO 855, LEYES DE OREGÓN DE 2009, Y SECCIONES 2 A 7,
39 CAPÍTULO 8, LEYES DE OREGÓN DE 2010.

40 El/Los otorgante(s) ha/han firmado este Memorándum de Acuerdo de Opción el (*insertar fecha*) _____.

41 **OCUPANTE(S):** (*incluir los nombres de todos los otorgantes en el Acuerdo de Opción*)

42 _____, Otorgante _____, Otorgante

43 ESTADO DE OREGÓN)
44)ss:

45 Condado de _____)

46 Este documento fue reconocido ante mí el (*insertar fecha*) _____ por (*insertar nombre[s] del*
47 *otorgante[s]*) _____.

48 _____
49 Notario Público de _____

50 Mi comisión vence el: _____

LAS LÍNEAS QUE CONTIENEN ESTE SÍMBOLO ◀ REQUIEREN FIRMA Y FECHA OREF S-085A | Presentada 01/2026
No se permite reproducir partes de esta forma sin permiso de Oregon Real Estate Forms, LLC | Copyright Oregon Real Estate
Forms, LLC 2022

Se ha otorgado licencia de uso de esta forma, exclusivamente, al usuario nombrado abajo bajo los términos del acuerdo de licencia
de Oregon Real Estate Forms localizada en: <https://orefonline.com/oref-forms-license-terms-and-conditions>. **Página 1 de 1**